

B-302V-C ✓

Convenio de Donación de USAID No. 527-0404
USAID Grant Agreement No. 527-0404

ENMIENDA NO. UNO
AMENDMENT NO. ONE

AL
TO THE

CONVENIO DE DONACION DE OBJETIVO ESPECIAL
SPECIAL OBJECTIVE GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
TO

LA REDUCCION SOSTENIDA DE LOS CULTIVOS DE COCA PARA FINES ILICITOS,
MEDIANTE EL DESARROLLO ALTERNATIVO EN AREAS SELECCIONADAS DEL
PERU

SUSTAINED REDUCTION OF ILLICIT COCA CROPS THROUGH ALTERNATIVE
DEVELOPMENT IN TARGET AREAS OF PERU

Fecha: 30 de setiembre del 2003
Date: September 30, 2003

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

Budget Plan Code: LACX-03-25527-KG13
Appropriation: 72-19X1154

ENMIENDA No. UNO de fecha 30 de setiembre del 2003, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID") y la República del Perú ("Donatario"):

POR CUANTO, el Donatario y USAID celebraron un Convenio de Donación de Objetivo Especial el 12 de setiembre del 2002 (el "Convenio") para la Reducción Sostenida de los Cultivos de Coca para Fines Ilícitos, mediante el Desarrollo Alternativo en Areas Seleccionadas del Perú; y

POR CUANTO, USAID acordó donar al Donatario, sujeto a la disponibilidad de fondos, una suma que no exceda de Trescientos Millones de Dólares de los Estados Unidos (US\$300,000,000) que serán proporcionados en incrementos bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Donatario y USAID desean enmendar el Convenio para agregar un incremento de fondos de la donación de USAID de Treinta Millones Ochocientos Nueve Mil Trescientos Cuarenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$30,809,341) para la ejecución de las actividades bajo el Convenio, siendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación de Sesenta y Cuatro Millones Novecientos Doce Mil Setecientos Cuarenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$64,912,741);

POR LO TANTO, las Partes acuerdan que el Convenio sea enmendado como sigue:

1. La Sección 3.1 (a) del Convenio es anulada y sustituida por la siguiente sección:

"(a) La Donación. Para ayudar a lograr el Objetivo establecido en este Convenio, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, por la presente otorga al Donatario bajo los términos de este Convenio, una suma que no excederá de Treinta Millones Ochocientos Nueve Mil Trescientos Cuarenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$30,809,341) que suplementan los Treinta y Cuatro Millones Ciento Tres Mil Cuatrocientos Dólares de los Estados Unidos (US\$34,103,400)

AMENDMENT No. ONE dated September 30, 2003, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID") and the Republic of Peru ("Grantee"):

WHEREAS, the Grantee and USAID entered into a Special Objective Grant Agreement on September 12, 2002, (the "Agreement"), for the Sustained Reduction of Illicit Coca Crops through Alternative Development in Target Areas of Peru; and

WHEREAS, USAID agreed to grant to the Grantee, subject to the availability of funds, an amount not to exceed Three Hundred Million United States Dollars (US\$300,000,000) to be provided in increments under the terms of the Agreement; and

WHEREAS, the Grantee and USAID desire to amend the Agreement to add an increment of USAID grant funding of Thirty Million Eight Hundred Nine Thousand Three Hundred Forty One United States Dollars (US\$30,809,341) for implementation of activities under the Agreement, bringing the total USAID Grant contribution to Sixty Four Million Nine Hundred Twelve Thousand Seven Hundred Forty One United States Dollars (US\$64,912,741);

NOW THEREFORE, the Parties hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. Section 3.1 (a) of the Agreement is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"(a) The Grant. To help achieve the Objective set forth in this Agreement, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, hereby grants to the Grantee under the terms of this Agreement an amount not to exceed Thirty Million Eight Hundred Nine Thousand Three Hundred Forty One United States Dollars (US\$30,809,341), which supplements the Thirty Four Million One Hundred and Three Thousand Four Hundred United States Dollars (US\$34,103,400) previously granted under the

previamente donados bajo el Convenio, ascendiendo el monto total donado a la fecha a Sesenta y Cuatro Millones Novecientos Doce Mil Setecientos Cuarenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$64,912,741), (la “Donación”).

Adicionalmente al monto otorgado bajo el Convenio, USAID también ha obligado de manera independiente un monto adicional de Quince Millones Doscientos Setenta y Tres Mil Doscientos Cincuenta y Ocho Dólares de los Estados Unidos (\$15,273,258), conforme se detalla en la nota respectiva del Plan Financiero Ilustrativo, llevando el monto total obligado en respaldo al Objetivo Especial a Ochenta Millones Ciento Ochenta y Cinco Mil Novecientos Noventa y Nueve Dólares de los Estados Unidos (\$80,185,999).”

2. La Sección 6.6 Pago de Impuestos del Convenio queda eliminada por la presente enmienda.

3. El “Plan Financiero Ilustrativo por Area de Resultados” del Anexo 1 del Convenio de Donación de Objetivo Especial es por la presente anulado y sustituido por el nuevo Plan Financiero adjunto a esta enmienda.

4. El Anexo 2, Estipulaciones Standard del Convenio de Donación de Objetivo Estratégico es revisado como sigue:

Los párrafos (a) y (b) de la Sección B.4, Impuestos, quedan por la presente eliminados y sustituidos por los siguientes párrafos:

(a) Este Convenio y la asistencia bajo el mismo estarán exonerados de impuestos bajo las leyes en vigencia en el territorio del Perú.

(b) En caso que USAID pague el Impuesto General a las Ventas y el Impuesto de Promoción Municipal en las adquisiciones de bienes y servicios que demanden la ejecución de las actividades financiadas bajo este Convenio, el monto de los impuestos pagados serán objeto de devolución. Para tal efecto, USAID seguirá los procedimientos requeridos”.

Agreement for a total cumulative amount granted to date of Sixty Four Million Nine Hundred Twelve Thousand Seven Hundred Forty One United States Dollars (US\$64,912,741), (the “Grant”).

In addition to the amount granted under this Agreement, USAID has also independently obligated an additional amount of Fifteen Million Two Hundred and Seventy Three Thousand Two Hundred and Fifty Eight Unites States Dollars (\$15,273,258), as detailed in the relevant note to the Illustrative Financial Plan, bringing the total amount obligated in furtherance of the Strategic Objective to Eighty Million One Hundred and Eighty Five Thousand Nine Hundred and Ninety Nine United States Dollars (\$80,185,999).”

2. Section 6.6 Payment of Taxes of the Agreement is hereby deleted.

3. The “Illustrative Financial Plan by Results Area” of Annex 1 of the Special Objective Grant Agreement is hereby deleted and substituted in lieu thereof by the attached new Financial Plan.

4. Annex 2, Standard Provisions of the Strategic Objective Grant Agreement is revised as follows:

Paragraphs (a) and (b) of Section B.4, Taxation are hereby deleted and the following new paragraphs are substituted in lieu thereof:

(a) This Agreement and the assistance thereunder will be exempt from taxes imposed under laws in effect in Peru.

(b) To the extent that USAID pays the General Sales Tax (IGV) and the Municipal Promotion Tax (IPM) in the acquisition of goods and services required for the implementation of the activities financed under this Agreement, the amount of the tax paid will be subject to reimbursement. For this purpose, USAID will follow the required procedures”.

Excepto de lo enmendado o modificado en esta Enmienda, todos los términos y condiciones de este Convenio permanecen en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta Enmienda No. Uno en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en la primera página.

REPUBLICA DEL PERU



Allan Wagner Tizón
Ministro de Relaciones Exteriores

Except as expressly amended or modified in this Amendment, all terms and conditions of this Agreement remain in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representatives, have caused this Amendment No. One to be signed in their names and delivered as of the day and year first written above.

UNITED STATES OF AMERICA



Patricia K. Buckles
Mission Director
USAID/Peru

CUADRO I
PLAN FINANCIERO ILUSTRATIVO POR AREA DE RESULTADOS

En US\$

AREA DE RESULTADOS	FONDOS OBLIGADOS			CONTRIBUCION TOTAL ESTIMADA DE USAID
	FONDOS ASIGNADOS A LA FECHA (1)	ESTA ENMIENDA No. UNO	TOTAL A LA FECHA	
1. Ingresos del Hogar provenientes de Actividades Económicas Sostenibles Lícitas Incrementados	22,563,619	12,192,744	34,756,363	204,000,000
2. Condiciones Sociales Mejoradas	3,130,000	3,257,163	6,387,163	40,000,000
3. Medio Ambiente y Recursos Naturales Manejados en Forma Sostenible	2,200,000	7,050,000	9,250,000	16,000,000
4. Marco de Políticas e Institucional Mejorado	4,270,000	5,713,019	9,983,019	28,000,000
5. Monitoreo y Apoyo al Programa	1,939,781	2,596,415	4,536,196	12,000,000
MONTO TOTAL (2)	34,103,400	30,809,341	64,912,741	300,000,000

(1) De acuerdo al Plan Financiero indicado en Carta de Ejecución No. 004 de Fecha 20/12/03 y ajustes posteriores

(2) Además de los fondos obligados a través del Convenio, USAID ha obligado directamente un total de US\$ 15,273,258 a contratistas o donatarios para contribuir al Objetivo y Resultados del Convenio, según se indica a continuación:

* US \$14,493,258 de fondos del año fiscal 2003 para USACE - Rehabilitación de la Carretera Juanjuí – Tocache

* US \$557,400 de fondos del año fiscal 2003 para el DCA - Cajas Rurales

* US \$70,000 de fondos del año fiscal 2003 para el Bureau of Census - Asesoría Censo Población y Vivienda

* US \$152,600 de fondos del año fiscal 2002 para la actividad Selva Central - Parks in Peril

TABLE I
ILUSTRATIVE FINANCIAL PLAN BY RESULT AREA

Expressed in dollars

RESULT AREA	OBLIGATIONS			USAID TOTAL ESTIMATED CONTRIBUTION
	FUNDS ALLOCATED TO DATE (1)	THIS AMENDMENT NO. ONE	TOTAL OBLIGATED TO DATE	
1. Increased Household Income from Sustainable Licit Economic Activities	22,563,619	12,192,744	34,756,363	204,000,000
2. Improved Social Conditions	3,130,000	3,257,163	6,387,163	40,000,000
3. Environment and Natural Resources Manager in a Sustainable Manner	2,200,000	7,050,000	9,250,000	16,000,000
4. Improved Policy and Institutional Framework	4,270,000	5,713,019	9,983,019	28,000,000
5. Program Monitoring and Support	1,939,781	2,596,415	4,536,196	12,000,000
TOTAL AMOUNT (2)	34,103,400	30,809,341	64,912,741	300,000,000

(1) According to the Financial Plan indicated in Implementation Letter No. 004 dated 12/20/2003 and subsequent adjustments.

(2) In addition to the funds obligated through the Agreement, USAID has directly obligated a total amount of \$ 15,273,258 to contractors or grantees in support of the Agreement's Objective and Results, as follows:

* \$14,493,258 from Fiscal Year 2003 funds for USACE - Juanjuí Tocache Road Rehabilitation

* \$557,400 from Fiscal Year 2003 funds for DCA - Cajas Rurales

* \$70,000 from Fiscal Year 2003 funds for the Bureau of Census – Advisory services for the National Household Census

* \$152,600 from Fiscal Year 2002 funds for the activity Selva Central - Parks in Peril